

Puntos clave del discurso de Barack Obama en la Nueva Escuela de Economía en Moscú

7 de julio de 2009

1. "Estados Unidos quiere una Rusia fuerte, pacífica y próspera"

Los desafíos actuales "exigen una alianza global, y esa alianza será más fuerte si Rusia ocupa el lugar que le corresponde como gran potencia".

"Cualquier orden mundial que intente elevar a una nación o grupo de personas por encima de otras estará destinada al fracaso. La lucha por el poder ya no es un juego de suma cero: el progreso debe ser compartido".

"He propuesto un 'reinicio' en las relaciones entre Estados Unidos y Rusia. Debe ser un esfuerzo sostenido entre ciudadanos estadounidenses y rusos para identificar nuestros intereses comunes, y ampliar el diálogo y la cooperación que puedan abrir paso al progreso".

2. "Estados Unidos quiere detener la proliferación de armas nucleares y prevenir su uso"

"Ayer, el presidente Medvedev y yo avanzamos en nuestras negociaciones para trazar un nuevo Tratado que reduzca notablemente nuestras cabezas nucleares y misiles".

"Ni Estados Unidos ni Rusia se beneficiaría de una carrera armamentista en Asia u

Oriente Medio. Por eso debemos oponernos juntos a los esfuerzos de Corea del Norte por convertirse en una potencia nuclear, e impedir que Irán se haga con un arma atómica".

"Sé que Rusia está en contra de la configuración prevista para un sistema de defensa anti-misiles en Europa... He dejado claro que este sistema está diseñado para prevenir un posible ataque de Irán, y que no tiene nada que ver con Rusia... Si se elimina la amenaza que suponen los programas de misiles nucleares y balísticos de Irán, se eliminará la razón detrás del sistema de defensa antimisiles en Europa".

3. "Estados Unidos considera de interés nacional aislar y derrotar a los extremistas violentos"

"Estados Unidos tiene un objetivo claro: alterar, dismantelar y derrotar a Al Qaeda y sus aliados en Afganistán y Pakistán. No queremos establecer bases, ni controlar aquellos países. De hecho, queremos trabajar con nuestros socios internacionales para ayudar a los afganos y a los paquistaníes a lograr su propia seguridad y prosperidad".

4. "Estados Unidos está interesado en la prosperidad mundial"

"Al igual que ninguna nación puede aislarse de las consecuencias de la crisis mundial, ninguna nación por sí sola puede ser el único motor de crecimiento global".

5. "A Estados Unidos le interesan los gobiernos democráticos que protegen los derechos de sus ciudadanos".

"Nuestro compromiso con ciertos valores universales es el que nos permite corregir

nuestras faltas y hacernos más fuertes a la larga. Estados Unidos apoya estos valores en todo el mundo porque son morales y porque funcionan. La historia nos enseña que los gobiernos que sirven al pueblo sobreviven y prosperan, mientras que aquellos que sólo buscan mantenerse en el poder fracasan".

"Estados Unidos no busca imponer ningún sistema de gobierno en otros países. Estados Unidos apoya el restablecimiento del presidente democráticamente elegido de Honduras, aun cuando se ha mostrado firmemente opuesto a las políticas estadounidenses. No lo hacemos porque estemos de acuerdo con él. Lo hacemos porque respetamos el principio universal de que el pueblo debe escoger a sus líderes, al margen de que estemos o no de acuerdo con ellos".

6. "Estados Unidos está interesado en un sistema internacional que promueva la cooperación a la vez que respeta la soberanía de todos los países"

"Así como todos los estados deben tener el derecho a escoger a sus líderes, también deben tener el derecho a fronteras seguras y su propia política exterior. Por eso este principio debe aplicarse en todos los países, incluyendo Georgia y Ucrania. Estados Unidos jamás impondrá un acuerdo de seguridad a otro país. Y seré claro: la OTAN busca colaborar con Rusia, no enfrentarse a ella".